


## IT | ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI


 Questo prodotto è o appartiene a una sorgente luminosa con alimentatore esterno sostituibile e array LED integrato non sostituibile, destinata ad applicazioni di illuminazione per installazione fissa in una piastra di supporto o in un soffitto solido.

 I valori nominali e i parametri operativi del lotto di produzione consegnato sono riportati nella conferma d'ordine, stampata sulla singola confezione o sul prodotto, o integrati su questo foglio.


 Le schede tecniche, le istruzioni per l'installazione e l'uso e la dichiarazione di conformità UE completa sono disponibili all'indirizzo [www.isoled.shop/114139](http://www.isoled.shop/114139) o possono essere richieste all'indirizzo [www.isoled.shop/details](http://www.isoled.shop/details).

Il prodotto può essere utilizzato solo entro i parametri specificati per la tensione nominale, la potenza nominale, la classe, il grado di protezione e la temperatura ambiente.

 L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato o da persone addestrate in elettrotecnica e in conformità alle norme vigenti.

 Installare, regolare e impostare il prodotto solo quando è privo di tensione!

Prima di applicare la tensione, assicurarsi che tutti i collegamenti siano cablati e chiusi. Assicurarsi della corretta polarità, del buon collegamento e dello scarico della trazione di tutti i contatti!


 Rischio di scosse elettriche in caso di utilizzo non corretto!

 Le temperature ambiente ammesse non devono essere superate. Rispettare il grado di protezione IP! Non coprire!

L'uso improprio può provocare cortocircuiti, effetti negativi su altri dispositivi e incendi.

 I malfunzionamenti possono includere rumore, riscaldamento eccessivo, sfarfallio, guasto parziale o totale.


In caso di guasti, scollegare l'alimentazione e interrompere l'utilizzo del prodotto!


 Assicurarsi che il fissaggio sia stabile. C'è il rischio di caduta di parti se il prodotto viene montato in alto o a parete!

Il funzionamento e la compatibilità con componenti non raccomandati o di altri produttori non sono garantiti.

## EN | ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS


 This product is or belongs to a light source for use with an external, replaceable control gear and integrated, non-replaceable LED array, which is intended for lighting applications for fixed installation in a carrier plate or solid ceiling.

 The nominal values and operating parameters of the delivered production batch can be found in the order confirmation, printed on the individual packaging or on the product, or supplemented on this sheet.

 Data sheets, installation and operating instructions as well as the complete EU Declaration of Conformity are available at [www.isoled.shop/114139](http://www.isoled.shop/114139) or can be requested via [www.isoled.shop/details](http://www.isoled.shop/details).

The product may only be operated within the specified parameters for rated voltage, rated power, class, degree of protection and ambient temperature.

 The installation must be carried out by qualified personnel or persons trained in electrical engineering and in accordance with the currently valid regulations.

 Only install, adjust and set the product when it is de-energized!

Before applying voltage, ensure that all connections are wired and closed. Ensure correct polarity, good connection and strain relief of all contacts!


 Risk of electric shock if used incorrectly!

 The permissible ambient temperatures must not be exceeded. Observe IP protection class! Do not cover!

Incorrect use can lead to short circuits, negative influence on other devices and fire.

 Malfunctions may include noise, excessive heating, flickering, partial or total failure.


If an error occurs, disconnect the power supply and stop using the product!


 Ensure that the fixing is secure. There is a risk of falling parts when mounting overhead or on the wall!

The function and compatibility in conjunction with non-recommended components or components from other manufacturers is not guaranteed.

## DE | ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG


 Dieses Produkt ist oder gehört zu einer Lichtquelle zur Verwendung mit einem externen, austauschbaren Betriebsgerät und integriertem, nicht austauschbarem LED-Array, welches für Beleuchtungsanwendungen zum ortsfesten Einbau in eine Trägerplatte oder Massivdecke bestimmt ist.

 Die Nennwerte und Betriebsparameter der gelieferten Produktionscharge finden sich in der Auftragsbestätigung, auf der Einzelverpackung bzw. am Produkt aufgedruckt oder auf diesem Blatt ergänzt.


 Datenblätter, Montage- und Bedienungshinweise sowie die vollständige EU-Konformitätserklärung sind unter [www.isoled.shop/114139](http://www.isoled.shop/114139) abrufbar oder können über [www.isoled.shop/details](http://www.isoled.shop/details) angefordert werden.

Das Produkt darf ausschließlich innerhalb der gegebenen Parameter für Nennspannung, Nennleistung, Klasse, Schutzart und Umgebungstemperatur betrieben werden.

 Die Installation ist Fachkräften bzw. elektrotechnisch unterwiesenen Personen vorbehalten und gemäß den aktuell gültigen Bestimmungen sachgemäß auszuführen.

 Die Montage, Justierungen und Einstellungen am Produkt nur im spannungsfreien Zustand vornehmen!

Vor Spannungszufuhr sicherstellen, dass alle Verbindungen verdrahtet und geschlossen sind. Achten Sie auf korrekte Polung, gute Verbindung und Zugentlastung aller Kontakte!


 Bei falscher Anwendung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Die zulässigen Umgebungstemperaturen dürfen nicht überschritten werden. IP Schutzart beachten! Nicht abdecken!

Falsche Anwendung kann zu Kurzschlüssen, negativer Beeinflussung anderer Geräte und Brand führen.

 Ein Fehlverhalten kann sich unter anderem in Geräuschen, übermäßiger Erwärmung, Flickern, teilweise oder gänzlichem Ausfall bemerkbar machen.


Bei auftretenden Fehlern Spannungszufuhr trennen und das Produkt nicht weiterverwenden!


 Achten Sie auf eine beständige Befestigung. Bei Überkopf- oder Wandmontage besteht die Gefahr herabfallender Teile!

Die Funktion und Kompatibilität in Verbindung mit nicht empfehlenden oder Komponenten anderer Hersteller ist nicht garantiert.


## FR | MODE D'EMPLOI ORIGINAL


 Ce produit est ou fait partie d'une source lumineuse destinée à être utilisée avec un appareillage externe interchangeable et une matrice de LED intégrée non interchangeable, qui est destinée à des applications d'éclairage pour un montage fixe dans une plaque de support ou un plafond massif.

 Les valeurs nominales et les paramètres de fonctionnement du lot de production livré figurent dans la confirmation de commande, sont imprimés sur l'emballage individuel ou sur le produit, ou sont complétés sur cette fiche.

 Les fiches techniques, les instructions de montage et d'utilisation ainsi que la déclaration de conformité UE complète sont disponibles sur le site [www.isoled.shop/114139](http://www.isoled.shop/114139) ou peuvent être demandées à l'adresse [www.isoled.shop/details](http://www.isoled.shop/details).

Le produit doit être utilisé exclusivement dans le cadre des paramètres donnés pour la tension nominale, la puissance nominale, la classe, le type de protection et la température ambiante.

 L'installation est réservée à des spécialistes ou à des personnes formées à l'électrotechnique et doit être effectuée conformément aux dispositions actuellement en vigueur.

 Ne procéder au montage, aux ajustements et aux réglages du produit que lorsque celui-ci est hors tension !

Avant de mettre le produit sous tension, s'assurer que toutes les connexions sont câblées et fermées. Veiller à une polarité correcte, à une bonne connexion et à une décharge de traction de tous les contacts !

 En cas de mauvaise utilisation, il y a risque de choc électrique !

 Les températures ambiantes autorisées ne doivent pas être dépassées. Respecter le type de protection IP ! Ne pas recouvrir !


Une utilisation incorrecte peut entraîner des courts-circuits, une influence négative sur d'autres appareils et un incendie.

 Un mauvais comportement peut se traduire, entre autres, par des bruits, un échauffement excessif, un scintillement, une panne partielle ou totale.

En cas d'erreur, coupez l'alimentation électrique et n'utilisez plus le produit !

 Veillez à ce que la fixation soit solide. En cas de montage au plafond ou au mur, il y a un risque de chute de pièces !


Le fonctionnement et la compatibilité avec des composants non recommandés ou d'autres fabricants ne sont pas garantis.

 Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination est déjà soumise à une obligation de recyclage - voir [www.lightcycle.de](http://www.lightcycle.de) N° d'enregistrement DEEE DE 83148474

## HU | MODE D'EMPLOI EREDETI

 Ez a termék egy külső, cserélhető vezérlőegységgel és integrált, nem cserélhető LED-táblával ellátott fényforrás, vagy ahhoz tartozik, amelyet hordozólemezekre vagy szilárd mennyezetre történő fix telepítésre szánt világítási alkalmazásokhoz terveztek.

 A leszállított gyártási tétel névleges értékei és működési paramétereit a rendelés visszaigazolásában, az egyedi csomagoláson vagy a terméken nyomtatva, illetve ezen a lapon kiegészítve találhatók.

 Az adatlapok, a telepítési és kezelési útmutató, valamint a teljes EU-megfeleloségi nyilatkozat elérhető a [www.isoled.shop/114139](http://www.isoled.shop/114139) címen, vagy kérhető a [www.isoled.shop/details](http://www.isoled.shop/details) címen.

A termék csak a névleges feszültség, névleges teljesítmény, osztály, védelmi fokozat és környezeti hőmérséklet meghatározott paraméterein belül üzemeltethető.

 A telepítést szakképzett személyzetnek vagy elektrotechnikában jártas személyeknek kell elvégezniük, a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően.

 Csak feszültségmentes állapotban végezzen telepítést, beállításokat és beállításokat a terméken!

Feszültség csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy minden csatlakozót bekötöttek és zártak. Biztosítsa a helyes polaritást, a jó csatlakozást és az összes érintkező feszültségmentesítését!


 Elektromos áramütés veszélye helytelen használat esetén!

 A megengedett környezeti hőmérsékletet nem szabad túllépni. Tartsa be az IP védetség osztályt! Ne fedje le!


A helytelen használat rövidzárlathoz, más eszközökre gyakorolt negatív hatáshoz és tűzhez vezethet.

 A hibás működés zajjal, túlzott felmelegedéssel, villogással, részleges vagy teljes meghibásodással járhat.

Hiba esetén válassza le a tápegységet, és ne használja tovább a terméket!

 Győződjön meg arról, hogy a rögzítés stabil. Leeso alkatrészek veszélye áll fenn, ha a terméket fej fölé vagy falra szerelik!

A működés és a kompatibilitás nem ajánlott alkatrészekkel vagy más gyártók alkatrészeivel együtt nem garantált.

 A terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás már nem kötelező - lásd: [www.lightcycle.de](http://www.lightcycle.de) WEEE reg. no. DE 83148474 .

## Technische Daten | Technical Data

114139

LED Einbaustrahler Sys-68, 10W, IP65, warmweiß, Push oder DALI-dimmbar (exkl. Cover)

EAN / GTIN:9009377072765

Zollwarenr. / custom goods nr.:9405119090

Höhe / Height: 48.00mm

Durchmesser / diameter: 83 mm  
Nettogewicht / net weight: 302.00 gr

Schutzart / protection class: IP65

Nennspannung / nominal voltage min.: 220 AC  
Nennspannung / nominal voltage max.: 240 AC

Bemessungsleistung: 10 W  
Wirkleistung: 10 W  
Scheinleistung: 10,33 VA

Energieeffizienzklasse / energy efficiency class: F

Lumen / luminous flux: 800 lm

Farbtemperatur / color temperature min: 3000 K  
Farbtemperatur / color temperature max: 3000 K

Abstrahlwinkel / beam angle min: 60°  
Abstrahlwinkel / beam angle max: 60°

Umgebungstemp. / ambient temp min.: -20°C  
Umgebungstemp. / ambient temp max.: 40°C

Datenstand / data status: 2024-12-02  
Änderungen und produktionsbedingte Abweichungen innerhalb normierter Toleranzbereiche vorbehalten.

Subject to changes and production-related deviations within standardized tolerance ranges.